

ด่วนมาก

ที่ กต ๑๑๐๓/๕๐๖



สวค. 3/161
วันที่ 31 พค 56
เวลา 16.20 H

สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี
รหัสเรื่อง : ส9351
วันที่ : ๒7729/56
วันที่ : 31 พ.ค. 56 เวลา : 16:09

กระทรวงการต่างประเทศ

ถนนศรีอยุธยา กทม. ๑๐๔๐๐

๑๑ พฤษภาคม ๒๕๕๖

เรื่อง ร่างปฏิญญาบาหลีสำหรับการประชุมระดับรัฐมนตรีต่างประเทศของเวทีความร่วมมือระหว่างเอเชียตะวันออกเฉียงใต้กับลาตินอเมริกา (FEALAC)

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

สิ่งที่ส่งมาด้วย ร่างปฏิญญาบาหลี (Bali Declaration/Commitment) สำหรับการประชุมระดับรัฐมนตรีของ FEALAC ครั้งที่ ๖ พร้อมคำแปลเป็นภาษาไทยอย่างไม่เป็นทางการ

กระทรวงการต่างประเทศขอเสนอร่างปฏิญญาบาหลี (Bali Declaration/Commitment) สำหรับการประชุมระดับรัฐมนตรีต่างประเทศของเวทีความร่วมมือระหว่างเอเชียตะวันออกเฉียงใต้กับลาตินอเมริกา (Forum for East Asia - Latin America Cooperation - FEALAC) ซึ่งจะมีขึ้นระหว่างวันที่ ๑๓-๑๔ มิถุนายน ๒๕๕๖ ที่บาหลี สาธารณรัฐอินโดนีเซีย เพื่อให้คณะรัฐมนตรีพิจารณา โดยมีรายละเอียด ดังนี้

๑. เรื่องเดิม

๑.๑ FEALAC ก่อตั้งขึ้นเมื่อปี ๒๕๔๒ ปัจจุบันมีประเทศสมาชิก ๓๖ ประเทศ (ฝ่ายเอเชีย ๑๖ ประเทศ และฝ่ายลาตินอเมริกา ๒๐ ประเทศ) โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อส่งเสริมความร่วมมือระหว่างภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้และลาตินอเมริกาในทุกด้าน อันได้แก่ การเมือง เศรษฐกิจ สังคม วัฒนธรรม วิชาการ ฯลฯ โดยประเทศสมาชิกเสนอโครงการความร่วมมือในสาขาที่มีความพร้อม และเปิดโอกาสให้สมาชิกผู้สนใจสมัครเข้าร่วมได้

๑.๒ FEALAC ดำเนินการผ่านประเทศผู้ประสานงานของแต่ละภูมิภาค มีวาระการดำรงตำแหน่งคราวละ ๒ ปี ซึ่งปัจจุบันคืออินโดนีเซียและโคลอมเบีย (๒๕๕๔ - ๒๕๕๖) และประเทศผู้ประสานงานมีภารกิจที่จะต้องเป็นเจ้าภาพจัดการประชุมระดับเจ้าหน้าที่อาวุโส (SOM) ซึ่งกำหนดจัดขึ้นทุกปี และระดับรัฐมนตรีต่างประเทศ (FMM) ซึ่งกำหนดจัดขึ้นทุก ๒ ปี โดยจัดสลับภูมิภาคกัน

๑.๓ รัฐบาลอินโดนีเซียจะเป็นเจ้าภาพจัดประชุมระดับรัฐมนตรีต่างประเทศ FEALAC ครั้งที่ ๖ ระหว่างวันที่ ๑๓ - ๑๔ มิถุนายน ๒๕๕๖ ที่บาหลี โดยจะมีการพิจารณารับรองร่างปฏิญญาบาหลี (สิ่งที่ส่งมาด้วย) เป็นเอกสารผลการประชุมครั้งนี้

๒. เหตุผลความจำเป็นเร่งด่วนที่ต้องเสนอคณะรัฐมนตรี

เรื่องนี้เข้าข่ายที่จะต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีเนื่องจากมีนัยสำคัญเชิงนโยบาย ด้านความสัมพันธ์ระหว่างประเทศหรือที่เกี่ยวข้องกับองค์การระหว่างประเทศที่มีผลผูกพันรัฐบาลไทย

/๓. ความเร่งด่วน...

๓. ความเร่งด่วนของเรื่อง

กระทรวงการต่างประเทศขอให้นำเรื่องเสนอต่อคณะรัฐมนตรีภายในวันที่ ๑๑ มิถุนายน ๒๕๕๖ ทั้งนี้ เนื่องจากที่ประชุมระดับรัฐมนตรีต่างประเทศ FEALAC ครั้งที่ ๖ จะให้การรับรองร่างปฏิญญาในวันที่ ๑๔ มิถุนายน ๒๕๕๖

๔. สาระสำคัญ

๔.๑ เนื้อหาสาระของร่างปฏิญญาฯ แบ่งเป็น ๔ ส่วน ได้แก่

๔.๑.๑ ความเปลี่ยนแปลงที่เกิดขึ้นในเวทีโลกและระดับภูมิภาคนับตั้งแต่ FEALAC ได้ก่อตั้งขึ้นตลอดช่วง ๑๒ ปีที่ผ่านมา ศักยภาพของ FEALAC ที่จะมียุทธศาสตร์สำคัญในการเสริมสร้างความร่วมมือระหว่างภูมิภาคเอเชียกับลาตินอเมริกา และความตั้งใจในการที่จะมุ่งเสริมสร้างความร่วมมือระหว่างกัน

๔.๑.๒ การส่งเสริมความเชื่อมโยงของ FEALAC โดยระบุถึงสาขาความร่วมมือที่มีความสนใจร่วมกันและแนวทางการพัฒนาความร่วมมือ อาทิ การคมนาคม ความมั่นคงทางอาหาร ความมั่นคงทางพลังงาน/การพัฒนาพลังงานทดแทน การพัฒนาวิสาหกิจขนาดกลางและขนาดย่อม การศึกษา การป้องกันภัยพิบัติ การท่องเที่ยว การเสริมสร้างปฏิสัมพันธ์ระหว่างประชาชน การสร้างเครือข่ายและความเชื่อมโยงทางธุรกิจ ความเชื่อมโยงของสื่อมวลชน ความมั่นคงและการต่อต้านอาชญากรรมข้ามชาติ และความร่วมมือทางด้านวัฒนธรรมและวิชาการ

๔.๑.๓ ความตั้งใจที่จะร่วมมือกันเผชิญกับความท้าทายต่าง ๆ ในเวทีโลก อาทิ การส่งเสริมการเจริญเติบโตอย่างยั่งยืน การบรรลุถึงเป้าหมายการพัฒนาแห่งสหัสวรรษ (Millennium Development Goals - MDGs) การปฏิบัติตามทิศทางการพัฒนาหลังปี ๒๕๕๔ (Post 2015 Development Agenda) การให้ความสำคัญกับระบบพหุภาคีในระบบการค้าโลก การพัฒนาโลกเพื่อส่งเสริมการลงทุนระหว่างกัน การพัฒนาขีดความสามารถในการรับมือกับภัยพิบัติ ความร่วมมือในการจัดการกับโรคระบาด การจัดการกับแรงงานต่างด้าว และการต่อสู้กับอาชญากรรมข้ามชาติ

๔.๑.๔ ความจำเป็นในการเสริมสร้างองค์กรและกระบวนการของ FEALAC อาทิ การปรับโครงสร้างคณะทำงานด้านต่าง ๆ การเพิ่มการหารือระหว่างสมาชิก การส่งเสริมความร่วมมือกับองค์กรระดับภูมิภาค/สถาบันวิจัยนโยบาย และการประเมินโครงการของประเทศสมาชิกที่ผ่านมา

๔.๒ ร่างปฏิญญาบาทลีเป็นการแสดงเจตนารมณ์ที่จะกำหนดนโยบายในด้านต่าง ๆ ร่วมกัน โดยไม่ใช้ถ้อยคำที่มุ่งสร้างข้อผูกพันทางกฎหมาย ร่างปฏิญญาฯ จึงไม่ใช่หนังสือสัญญาตามมาตรา ๑๙๐ ของรัฐธรรมนูญฯ

๕. ผลประโยชน์

๕.๑ ไทยมีบทบาทสำคัญใน FEALAC นับตั้งแต่เริ่มการก่อตั้ง โดยได้ดำเนินโครงการอย่างเป็นรูปธรรมภายใต้คณะทำงานด้านต่าง ๆ เคยเป็นประธานฝ่ายเอเชีย (ร่วมกับ

คอสตาริกา) ของคณะทำงานด้านวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี ระหว่างปี ๒๕๔๘ – ๒๕๔๙ และไทยได้รับเป็นประเทศผู้ประสานงานฝ่ายเอเชีย วาระปี ๒๕๕๖ – ๒๕๕๘ โดยจะเป็นเจ้าภาพจัดการประชุมเจ้าหน้าที่อาวุโส (SOM) ในปี ๒๕๕๗ ด้วย

๕.๒ ไทยเห็นประโยชน์ของ FEALAC ในฐานะเวทีที่จะเสริมสร้างและพัฒนาเครือข่ายความร่วมมือระหว่างภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้กับลาตินอเมริกา รวมทั้งเป็นเวทีสำหรับแลกเปลี่ยนความเห็นและแสวงหาแนวทางร่วมกันต่อประเด็นท้าทายต่าง ๆ ในปัจจุบัน

๖. ประเด็นที่เสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณา

๖.๑ ให้ความเห็นชอบร่างปฏิญญาบาทลีสำหรับการประชุมระดับรัฐมนตรีต่างประเทศของเวทีความร่วมมือระหว่างเอเชียตะวันออกเฉียงใต้กับลาตินอเมริกา (FEALAC)

๖.๒ ให้รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศหรือผู้แทนร่วมรับรองร่างปฏิญญาบาทลีดังกล่าวข้างต้น

๖.๓ หากมีความจำเป็นต้องปรับปรุงแก้ไขเอกสารดังกล่าวที่ไม่ใช่สาระสำคัญหรือไม่ขัดต่อผลประโยชน์ของไทย ขอให้กระทรวงการต่างประเทศดำเนินการได้ โดยไม่ต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาอีกครั้ง

จึงเรียนมาเพื่อโปรดนำเสนอคณะรัฐมนตรีต่อไปด้วย จักขอบคุณมาก

ขอแสดงความนับถือ

(นายสุรพงษ์ โตวิจักษณ์ชัยกุล)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ

กรมอเมริกาและแปซิฟิกใต้

กองลาตินอเมริกา

โทร. ๐ ๒๒๐๓ ๕๐๐๐ ต่อ ๑๓๐๔๔ (วาทยุทธ)

โทรสาร ๐ ๒๖๔๓ ๕๑๑๕